

**ECHO® INCORPORATED**

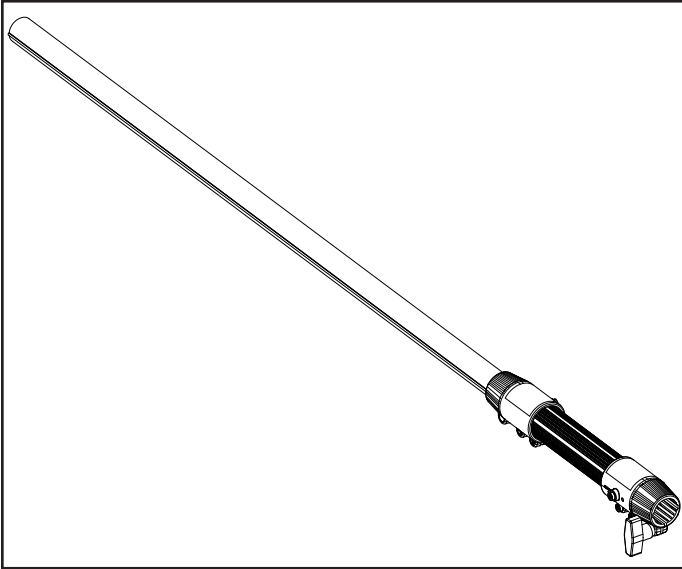
- EN** ENGLISH
- ES** ESPAÑOL
- ESLA** ESPAÑOL AMÉRICA LATINA
- FR** FRANÇAIS
- FRCA** FRANÇAIS CANADIEN
- DE** DEUTSCHE
- IT** ITALIANO

**INSTRUCTION SHEET**  
**HOJA DE INSTRUCCIONES**  
**FEUILLET D'INSTRUCTIONS**  
**ANLEITUNG**  
**FOGLIO DELLE ISTRUZIONI**

**99946400023**



4 ft. Extension, P/N 99946400023



NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION
-	99946400023	1	4 ft. EXTENSION

Applications:

Models	Serial Number Range
Telescoping Pole Pruners	All

Supplied Tool:

T27 Torx® L-Wrench	
--------------------	--

**⚠ WARNING**

*Risk of serious personal injury to operator or bystanders.*

- Use of more than one extension may result in balance and control problems.
- Only use one extension on a Telescoping Pole Pruner.

**⚠ WARNING**

*Electric shock hazard.*

- Contact with electrical lines may result in electric shock.
- Do not operate closer than 50 ft. (15 m) from electrical hazard.

**NOTICE**

*Use of multiple extensions may cause damage to the equipment.*

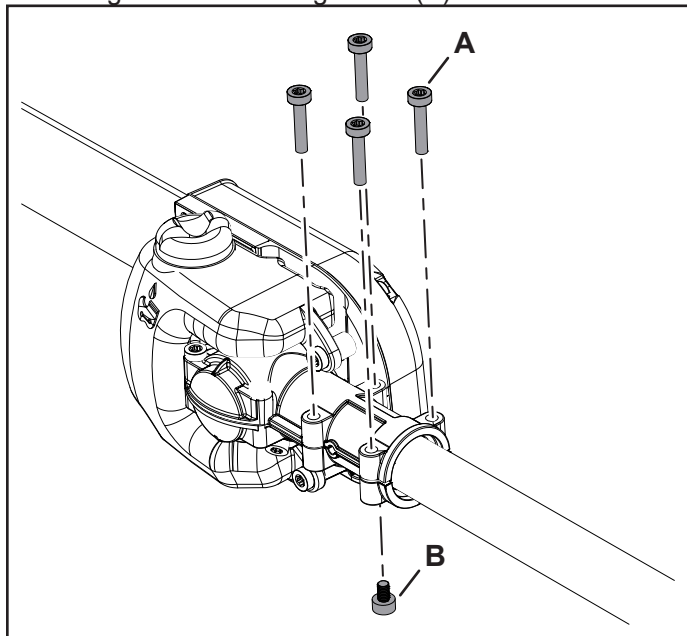
Installation Procedure:

**⚠ WARNING**

*Saw chain is sharp.*

- Contact with saw chain may result in a cutting injury.
- Wear safety gloves.

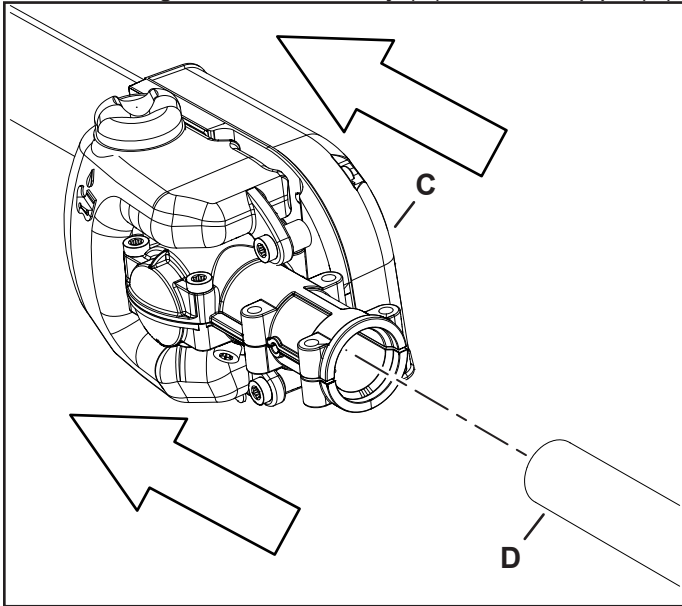
1. Remove four gear case coupler screws (A). Remove one gear case locating screw (B).



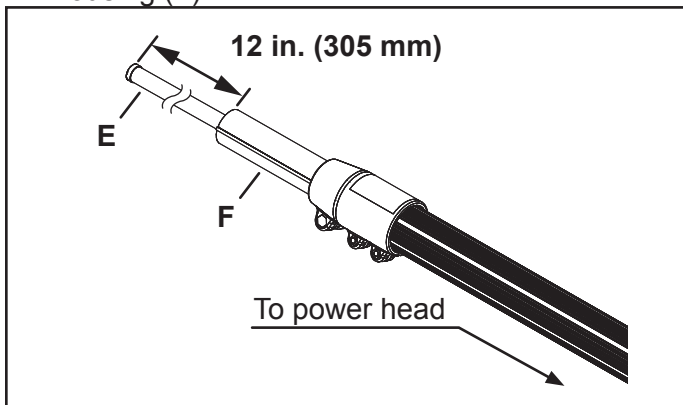
- 2.



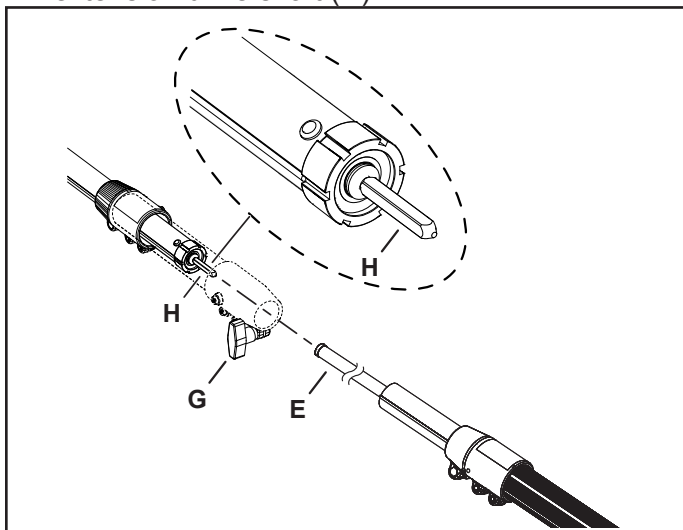
3. Remove gear case assembly (C) from main pipe (D)



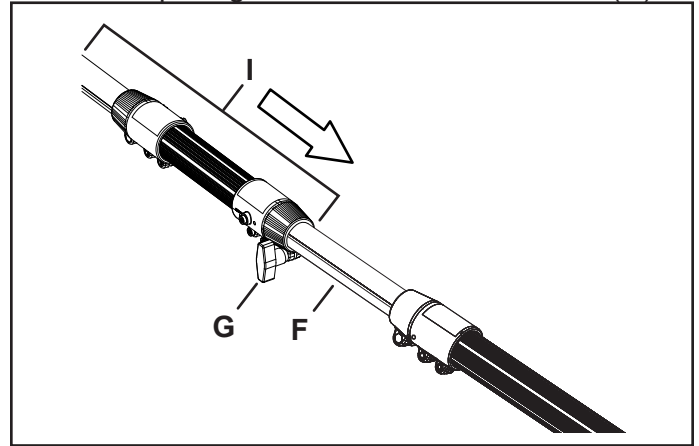
4. Pull upper drive shaft (E) 12 in. (305 mm) out of housing (F).



5. Loosen extension thumbscrew (G). Align ridges on upper drive shaft housing with grooves in extension clamp. Align upper drive shaft (E) with extension drive shaft (H).

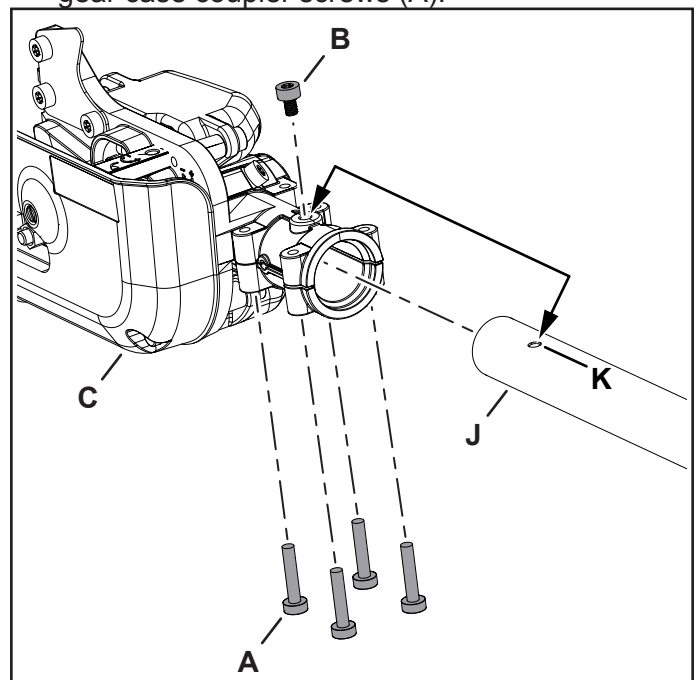


6. Slide extension (I) onto housing (F) until extension stops. Tighten extension thumbscrew (G).



7. Note: Bottom view of gear case shown.

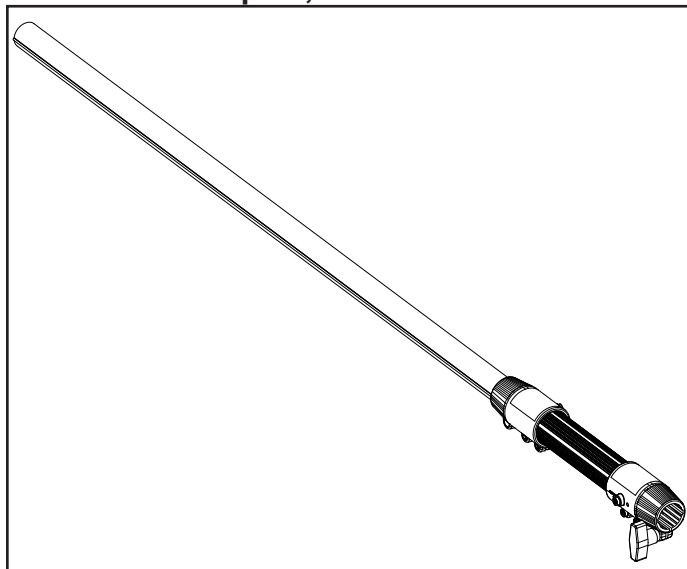
Install gear case assembly (C) (bottom view shown) onto main pipe (I) of extension. Align locating screw (B) on bottom of gear case coupler to locating hole (J) on main pipe (I) of the extension. Tighten locating screw (B). Tighten four gear case coupler screws (A).



**Caution Label, P/N X505006800**



## Extensión de 4 pies, P/N 99946400023

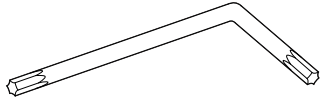


N.º	NÚMERO DE PIEZA	CANT.	DESCRIPCIÓN
-	99946400023	1	EXTENSIÓN DE 4 PIES

## Aplicaciones:

Modelos	Rango de números de serie
Podadoras de altura	Todos

## Herramienta provista:

Llave en L Torx® T27	
----------------------	---

## ⚠ ADVERTENCIA

**Riesgo de lesiones personales graves al operador u otras personas.**

- **El uso de más de una extensión puede resultar en problemas de equilibrio y control.**
- **Use solo una extensión por podadora de altura.**

## ⚠ ADVERTENCIA

**Peligro de descarga eléctrica.**

- **El contacto con líneas eléctricas puede resultar en descarga eléctrica.**
- **No la haga funcionar a menos de 50 pies (15 m) de una zona con peligro eléctrico.**

## AVISO

**El uso de múltiples extensiones puede causar daños al equipo.**

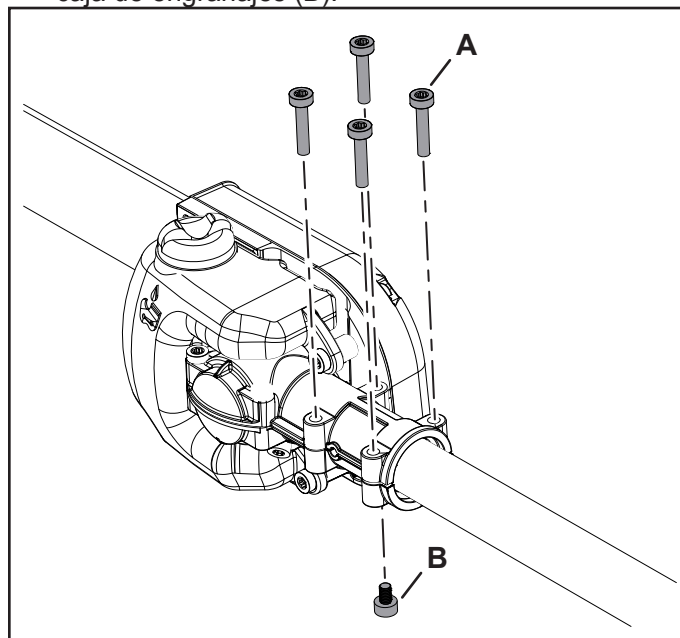
## Procedimiento de instalación:

## ⚠ ADVERTENCIA

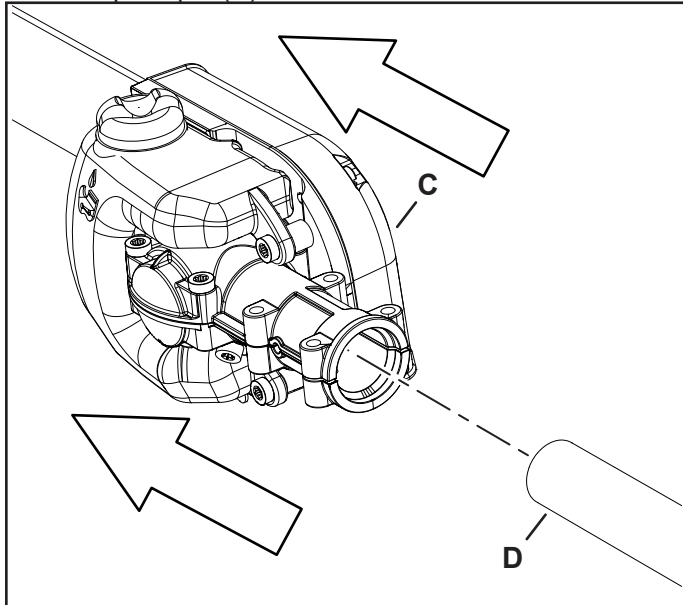
**La cadena de la sierra está afilada.**

- **El contacto con la sierra puede resultar en una lesión de corte.**
- **Use guantes de seguridad.**

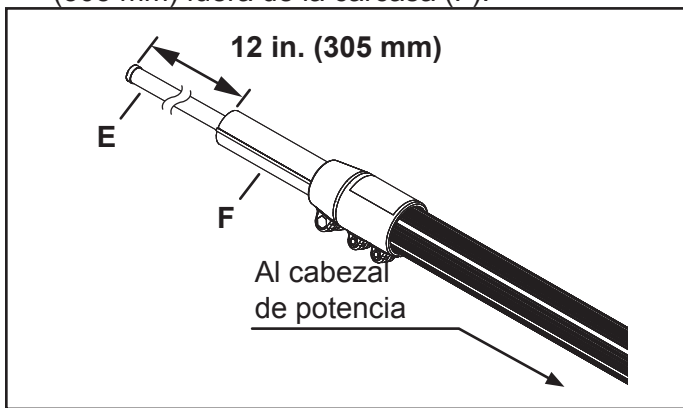
1. Retire cuatro tornillos del acoplador de la caja de engranajes (A). Retire un tornillo de ubicación de la caja de engranajes (B).



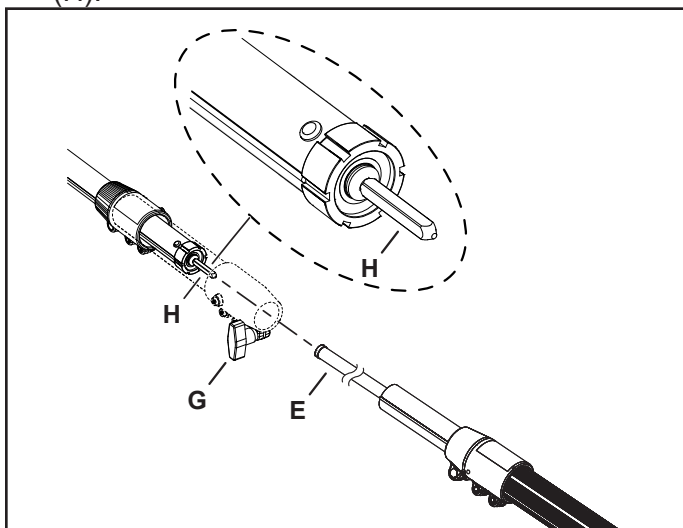
2. Retire el ensamblaje de la caja de engranajes (C) del tubo principal (D).



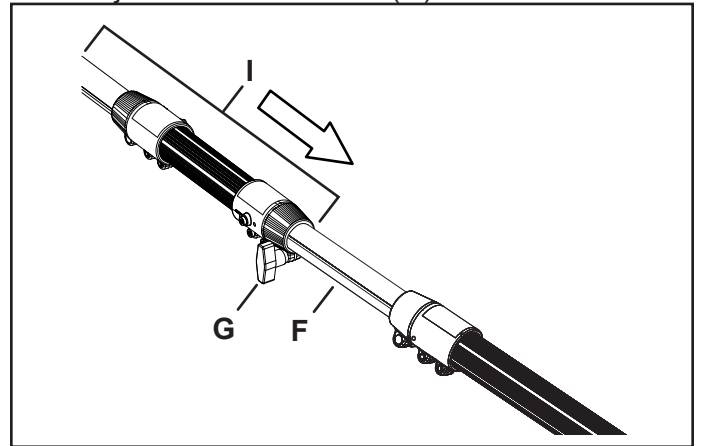
3. Tire del eje de transmisión superior (E) 12 pulg. (305 mm) fuera de la carcasa (F).



4. Afloje el tornillo de ajuste de la extensión (G). Alinee los bordes en la carcasa del eje de transmisión superior con las ranuras en la abrazadera de extensión. Alinee el eje de transmisión superior (E) con el eje de transmisión de la extensión (H).

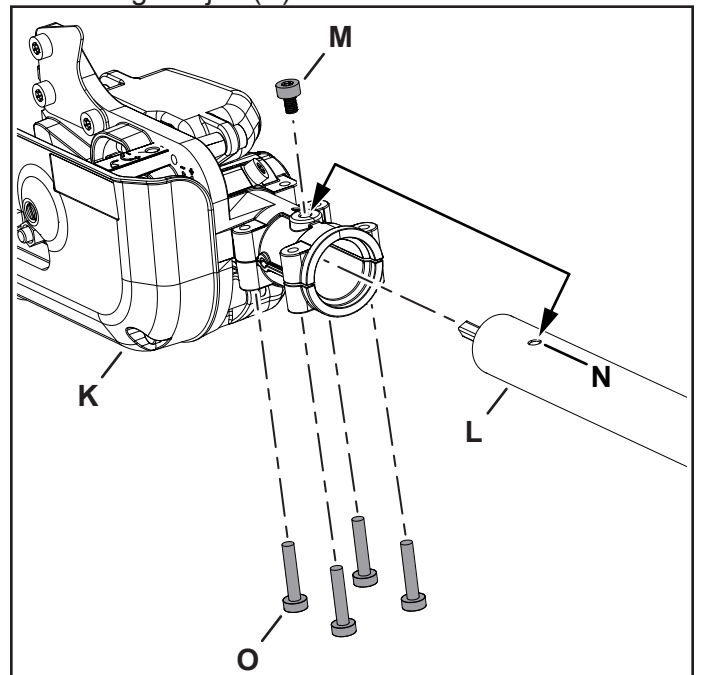


5. Deslice la extensión (I) en la carcasa (F) hasta que la extensión se detenga. Apriete el tornillo de ajuste de la extensión (G).



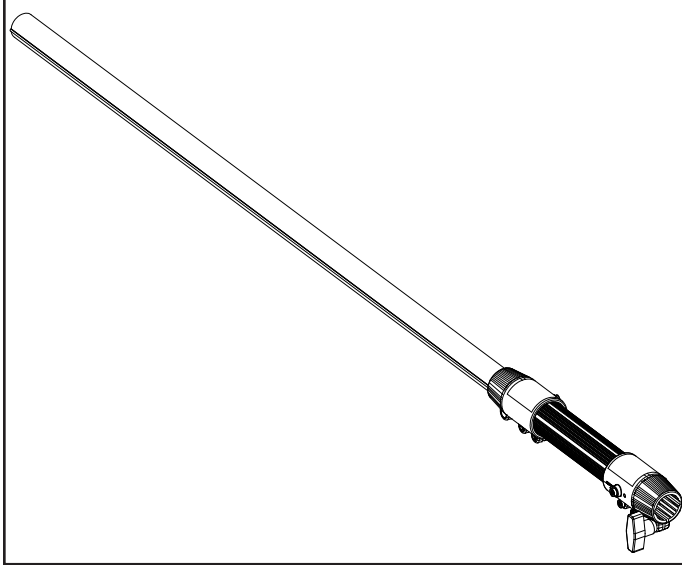
6. Nota: Se muestra la vista inferior de la caja de engranajes.

Instale el ensamblaje de la caja de engranajes (C) en el tubo principal (I) de la extensión. Alinee el tornillo de ubicación (B) en la parte inferior del acoplador de la caja de engranajes con el orificio de ubicación (J) en el tubo principal (I) de la extensión. Ajuste el tornillo de ubicación (B). Ajuste cuatro tornillos del acoplador en la caja de engranajes (A).



**Etiqueta de precaución, P/N X505006800**



**Extensión de 4 pies, P/N 9994640023**


N.º	NÚMERO DE PIEZA	CANT.	DESCRIPCIÓN
-	9994640023	1	EXTENSIÓN DE 4 PIES

**Aplicaciones:**

Modelos	Rango de números de serie
Podadoras de altura	Todos

**Herramienta provista:**

Llave en L Torx® T27	
----------------------	--

**⚠ ADVERTENCIA**

**Riesgo de lesiones personales graves al operador u otras personas.**

- **El uso de más de una extensión puede resultar en problemas de equilibrio y control.**
- **Use solo una extensión por podadora de altura.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de descarga eléctrica.**

- **El contacto con líneas eléctricas puede resultar en descarga eléctrica.**
- **No la haga funcionar a menos de 50 pies (15 m) de una zona con peligro eléctrico.**

**AVISO**

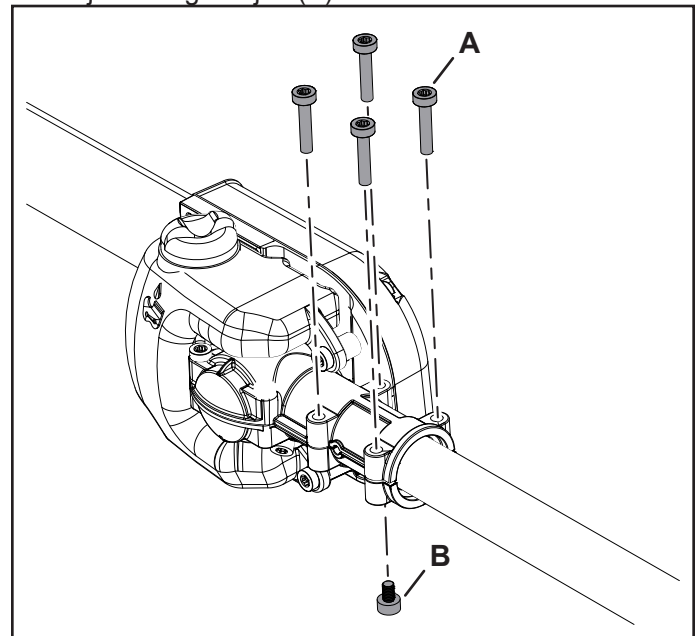
**El uso de múltiples extensiones puede causar daños al equipo.**

**Procedimiento de instalación:**
**⚠ ADVERTENCIA**

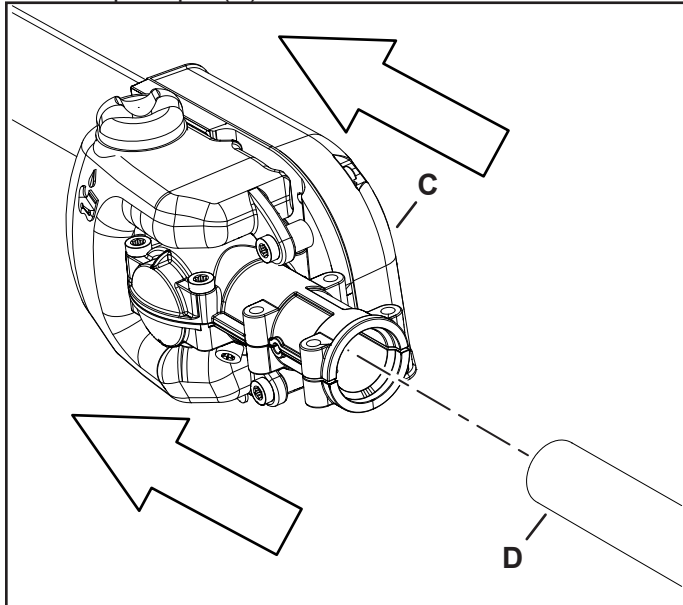
**La cadena de la sierra es filosa.**

- **El contacto con la sierra puede resultar en una lesión de corte.**
- **Use guantes de seguridad.**

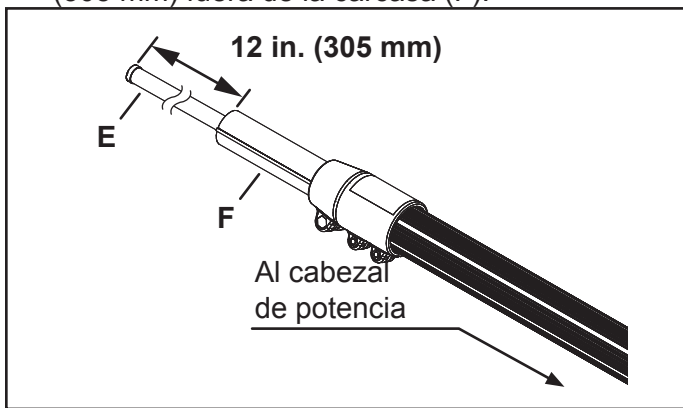
1. Retire cuatro tornillos del acoplador de la caja de engranajes (A). Retire un tornillo de ubicación de la caja de engranajes (B).



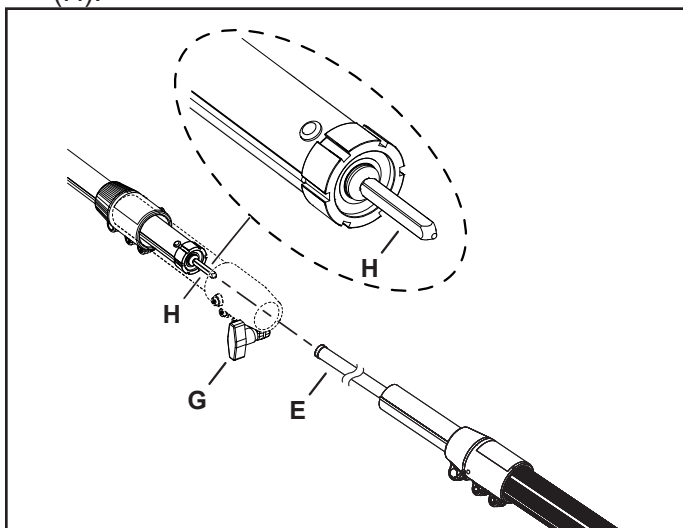
2. Retire el ensamblaje de la caja de engranajes (C) del tubo principal (D).



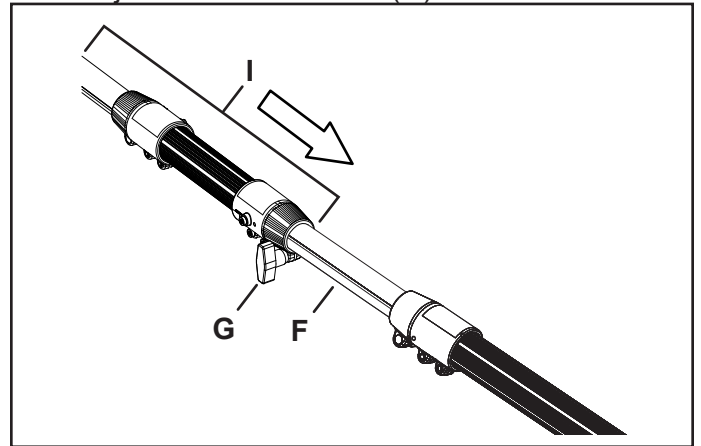
3. Tire del eje de transmisión superior (E) 12 pulg. (305 mm) fuera de la carcasa (F).



4. Afloje el tornillo de ajuste de la extensión (G). Alinee los bordes en la carcasa del eje de transmisión superior con las ranuras en la abrazadera de extensión. Alinee el eje de transmisión superior (E) con el eje de transmisión de la extensión (H).

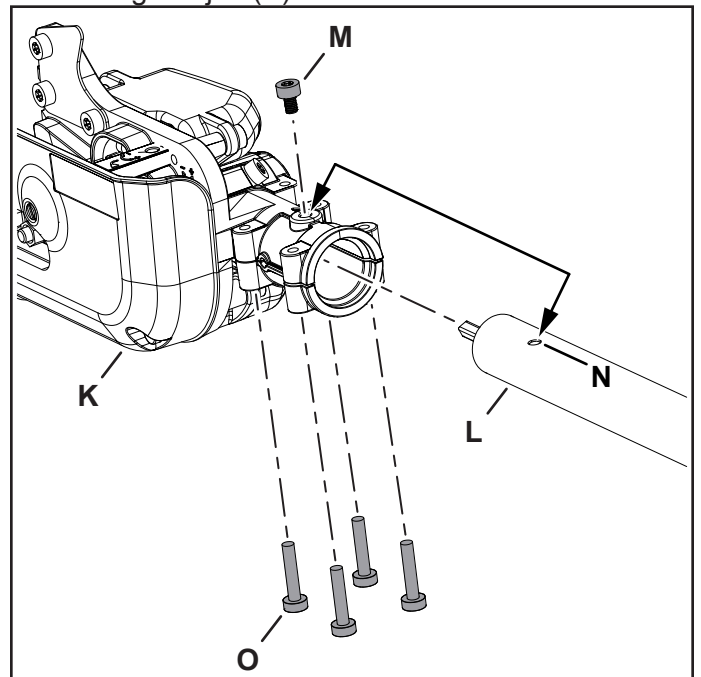


5. Deslice la extensión (I) en la carcasa (F) hasta que la extensión se detenga. Apriete el tornillo de ajuste de la extensión (G).



6. Nota: Se muestra la vista inferior de la caja de engranajes.

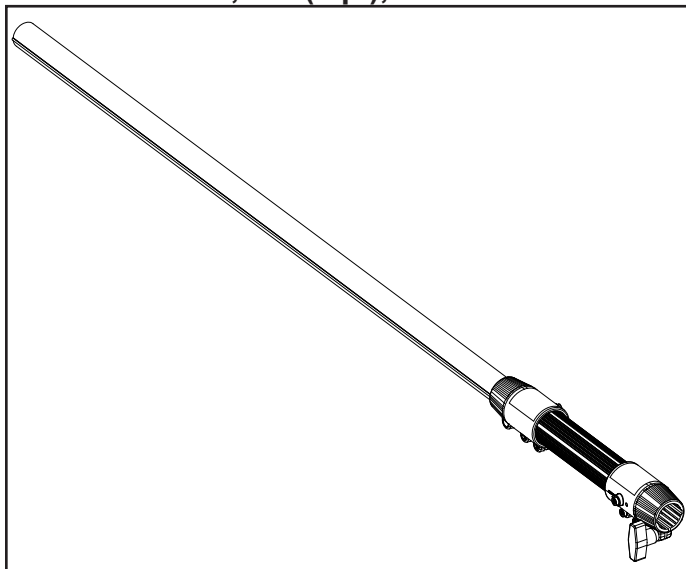
Instale el ensamblaje de la caja de engranajes (C) en el tubo principal (I) de la extensión. Alinee el tornillo de ubicación (B) en la parte inferior del acoplador de la caja de engranajes con el orificio de ubicación (J) en el tubo principal (I) de la extensión. Ajuste el tornillo de ubicación (B). Ajuste cuatro tornillos del acoplador en la caja de engranajes (A).



#### Etiqueta de precaución, P/N X505006800



## Extension de 1,2 m (4 pi), N/P 99946400023

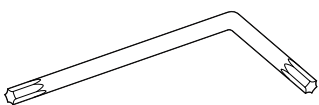


N°	N° DE PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
-	99946400023	1	EXTENSION, DE 1,2 m (4 pi)

## Applications :

Modèles	Plage des numéros de série
Séateurs à pôle télescopique	Tous

## Outils fournis :

Torx® T27 Clé en L	
--------------------	---

## ⚠ AVERTISSEMENT

*Risque de blessures graves pour l'opérateur ou les personnes se trouvant à proximité.*

- *L'utilisation de plus d'une extension pourrait entraîner une perte d'équilibre et de contrôle.*
- *N'utiliser qu'une seule extension sur un.*

## ⚠ AVERTISSEMENT

*Risque de choc électrique.*

- *Le contact avec les lignes électriques pourrait entraîner un choc électrique.*
- *Ne pas faire fonctionner à moins de 15 m (50 pi) d risque électrique.*

## AVIS

*L'utilisation de plusieurs extensions pourrait endommager l'équipement.*

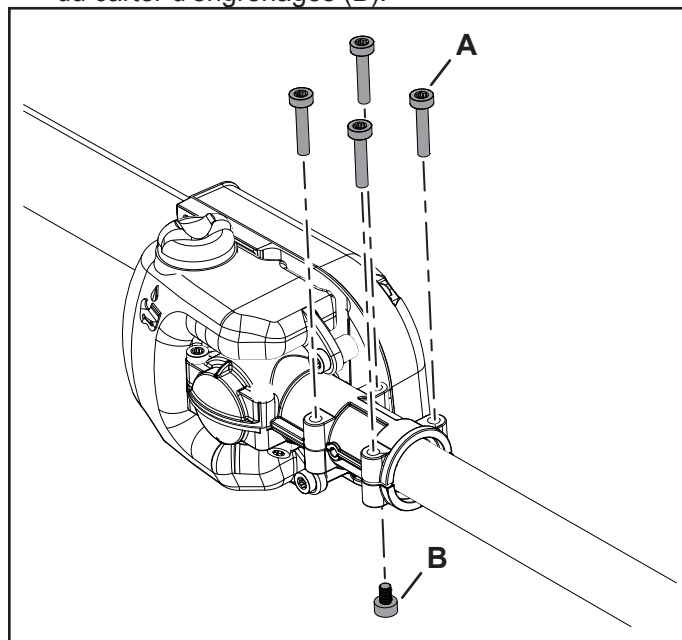
## Procédure d'installation :

## ⚠ AVERTISSEMENT

*Le contact avec pourrait entraîner des blessures par coupure.*

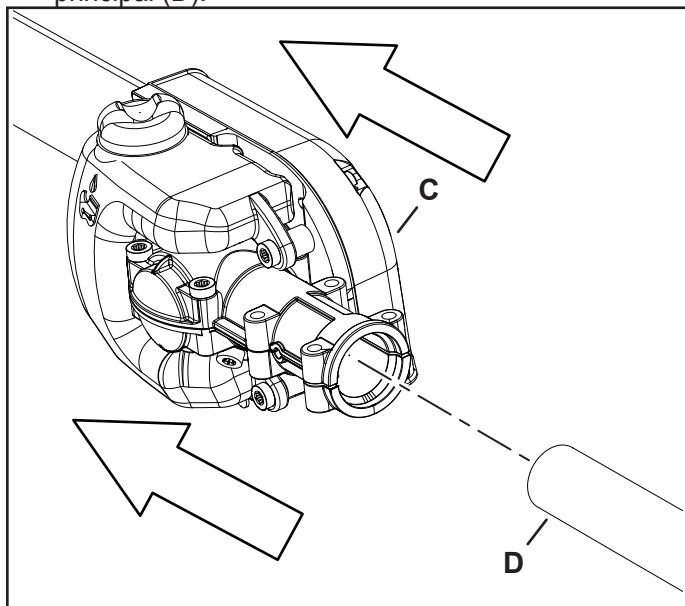
*Porter des gants de sécurité.*

1. Retirer quatre vis de coupleur du carter d'engrenages (A). Retirer une vis de positionnement du carter d'engrenages (B).

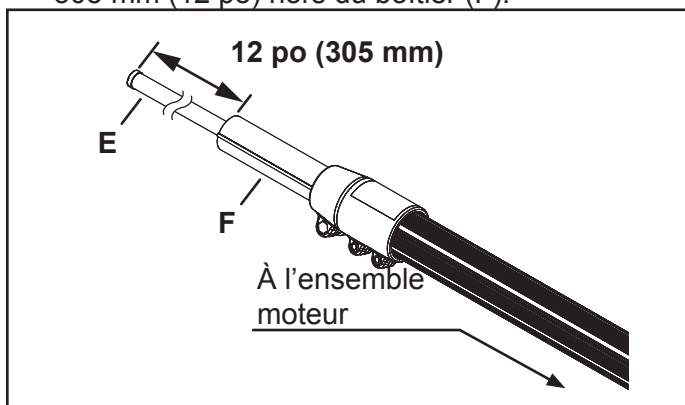




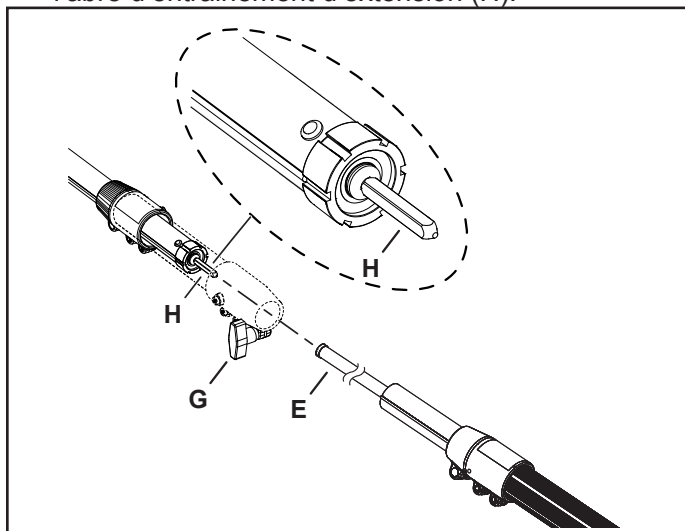
2. Retirer l'ensemble du carter d'engrenages (C) du principal (D).



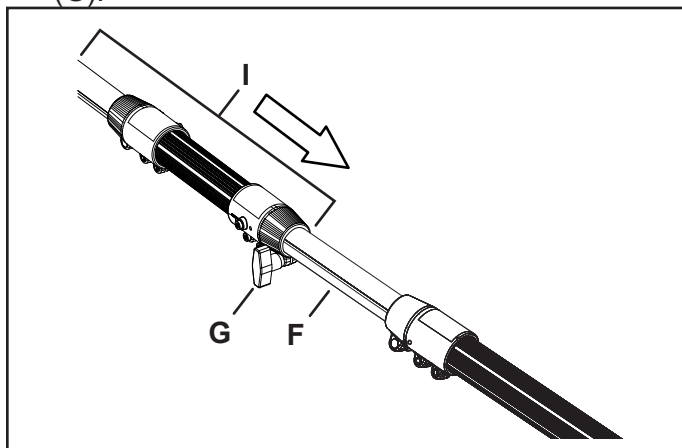
3. Sortir l'arbre d'entraînement supérieur (E) de 305 mm (12 po) hors du boîtier (F).



4. Desserrer la vis de serrage de l'extension (G). Aligner l'arbre d'entraînement supérieur (E) avec l'arbre d'entraînement d'extension (H).

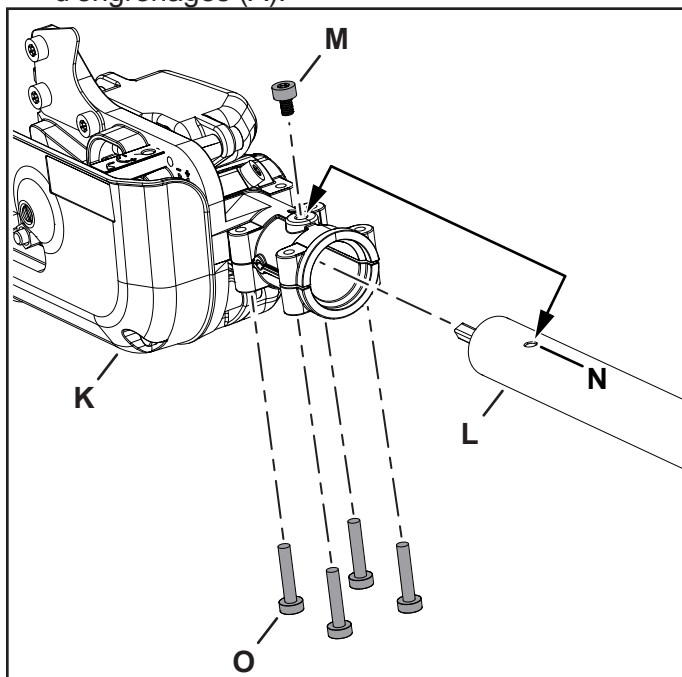


5. Faire complètement glisser l'extension (I) sur le boîtier (F). Serrer la vis de serrage l'extension (G).



6. Remarque : Vue en contre-plongée du carter d'engrenages.

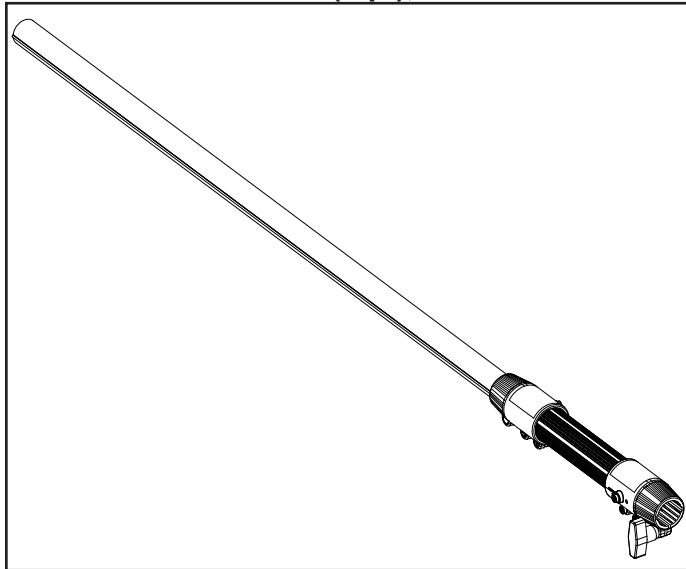
Installer l'ensemble du carter d'engrenages (C) sur le principal (I) de l'extension. Aligner la vis de positionnement (B) de la partie basse du coupleur du carter d'engrenages sur le trou de positionnement (K) du tuyau principal (J) de l'extension. Serrer la vis de positionnement (B). Serrer quatre vis de coupleur du carter d'engrenages (A).



Étiquette de mise en garde, N/P X505006800



Extension de 122 cm (4 pi), N/P 99946400023

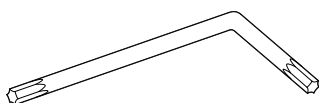


N°	N° DE PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
-	99946400023	1	RALLONGE 1,2 m (4 pi)

## Applications :

Modèles	Plage des numéros de série
Émondeur à pôle télescopique	Tous

## Outils fournis :

Torx® T27 Clé en L	
--------------------	---

## ⚠ AVERTISSEMENT

*Risque de blessures graves pour l'opérateur ou les personnes se trouvant à proximité.*

- *L'utilisation de plus d'une rallonge pourrait entraîner une perte d'équilibre et de contrôle.*
- *N'utiliser qu'une seule rallonge sur un sécateur à pôle télescopique.*

## ⚠ AVERTISSEMENT

*Risque de choc électrique.*

- *Le contact avec les lignes électriques représente un danger d'électrocution.*
- *Ne pas s'approcher à moins de 15 m (50 pi) des lignes électriques.*

## AVIS

*L'utilisation de plusieurs extensions pourrait endommager l'équipement.*

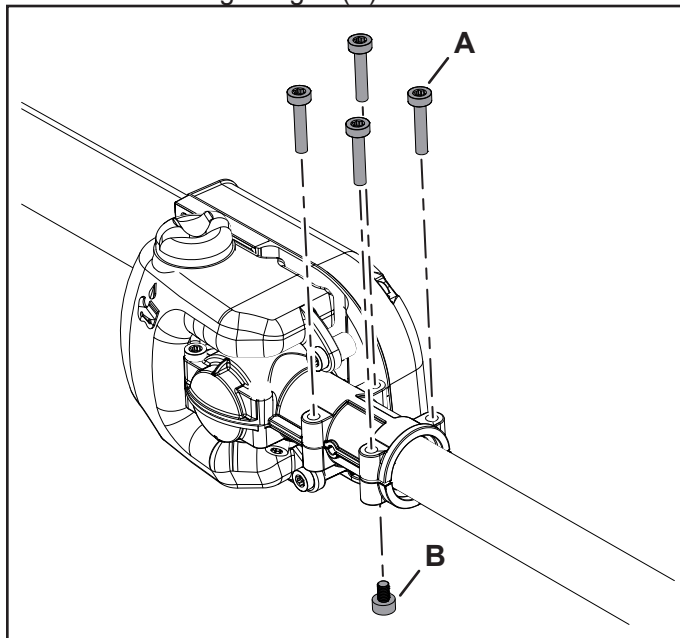
## Procédure d'installation :

## ⚠ AVERTISSEMENT

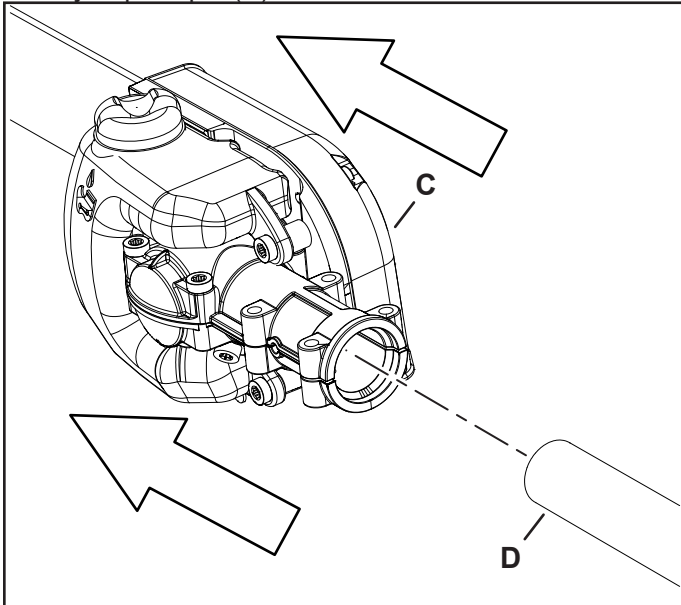
*La chaîne de scie est affûtée.*

- *Le contact avec la chaîne de scie pourrait entraîner des blessures par graves-.*
- *Porter des gants de sécurité.*

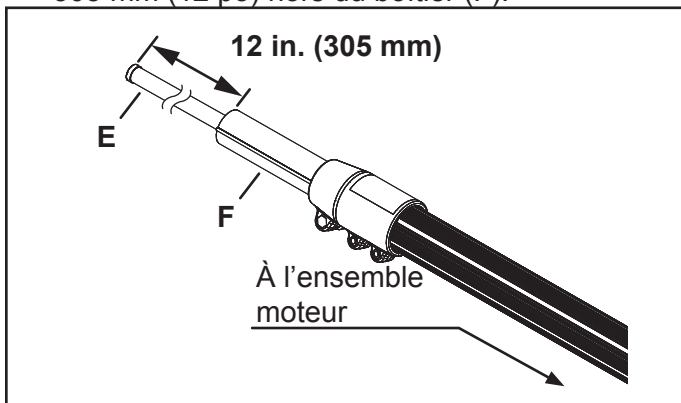
1. Retirer quatre vis de coupleur du carter d'engrenages (A). Retirer une vis de positionnement du carter d'engrenages (B).



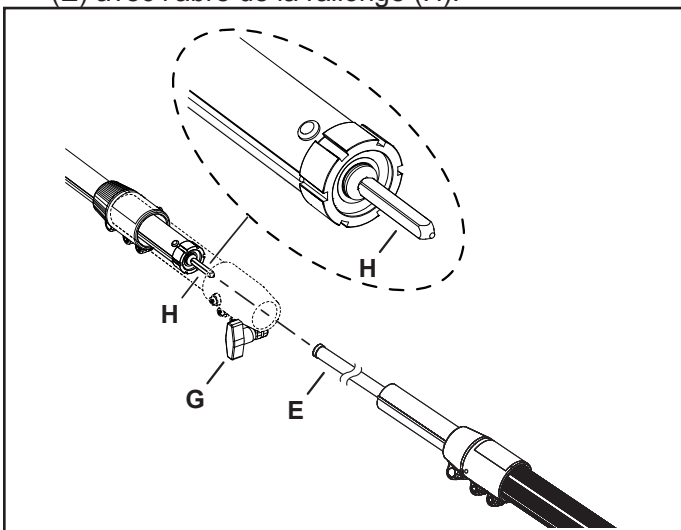
2. Retirer l'ensemble du carter d'engrenages (C) du tuyau principal (D).



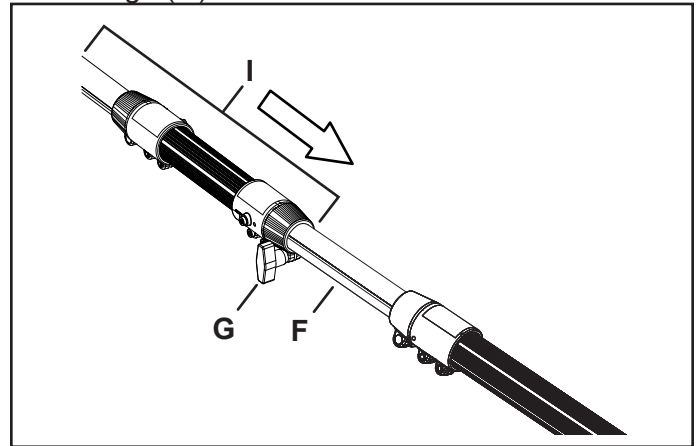
3. Sortir l'arbre d'entraînement supérieur (E) de 305 mm (12 po) hors du boîtier (F).



4. Desserrer l'écrou papillon (G) de la rallonge. Aligner les rainures du carter d'arbre d'entraînement dans celle du collet de serrage. Alignez l'arbre supérieur (E) avec l'arbre de la rallonge (H).

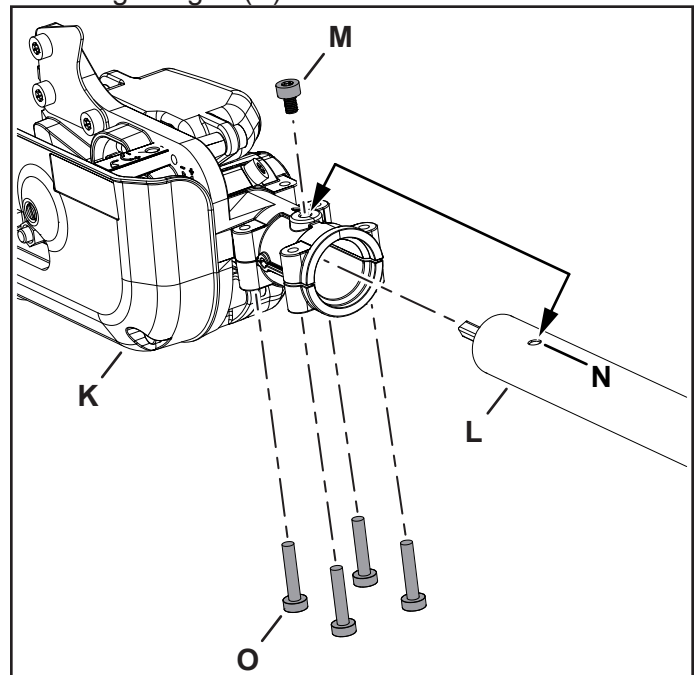


5. Faire glisser la rallonge (I) jusqu'au fond du boîtier (F) et serrez l'écrou papillon du collet de serrage (G).



6. Remarque : Vue en contre-plongée du carter d'engrenages.

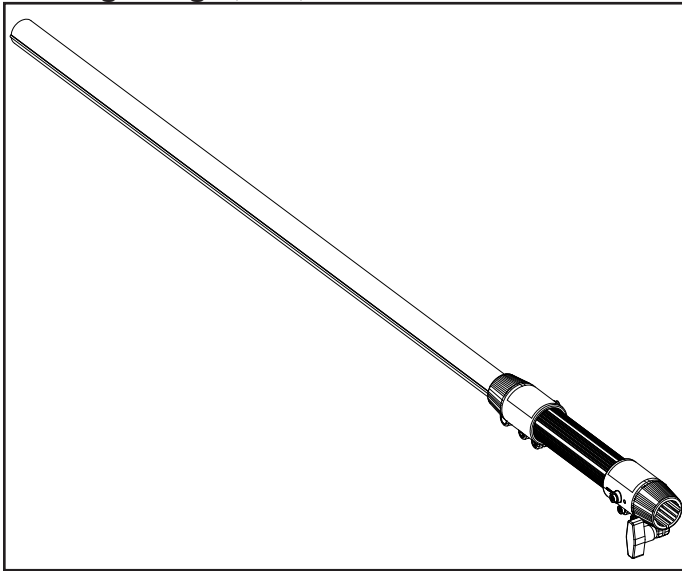
Installer l'ensemble du carter d'engrenages (C) sur le tuyau principal (I) de l'extension. Aligner la vis de positionnement (B) de la partie basse du coupleur du carter d'engrenages sur le trou de positionnement (K) du tuyau principal (J) de l'extension. Serrer la vis de positionnement (B). Serrer quatre vis de coupleur du carter d'engrenages (A).



Étiquette de mise en garde, N/P X505006800



Verlängerung 1,2 m, Teile-Nr. 99946400023

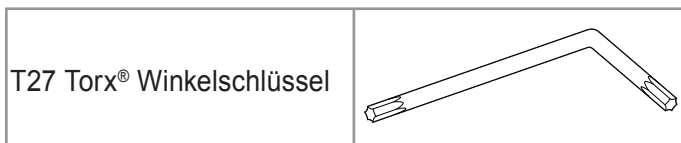


NR.	TEILE-NUMMER	STCK.	BESCHREIBUNG
-	99946400023	1	VERLÄNGERUNG 1,2 m

Anwendungen:

Modelle	Seriennummern-Bereich
Teleskop-Hochentaster	Alle

Mitgeliefertes Werkzeug:



**! WARNUNG**

**Schwere Verletzungsgefahr für Bediener oder Umstehende**

- Die Verwendung von mehr als einer Verlängerung kann Gleichgewicht und Kontrolle beeinträchtigen.
- Den Teleskop-Hochentaster nicht mit mehr als einer Verlängerung betreiben.

**! WARNUNG**

**Stromschlaggefahr**

- Beim Kontakt mit elektrischen Leitungen besteht Stromschlaggefahr.
- Nicht näher als 15 m von elektrischen Einrichtungen betreiben.

**HINWEIS**

Die Verwendung von mehreren Verlängerungen kann zu Geräteschäden führen.

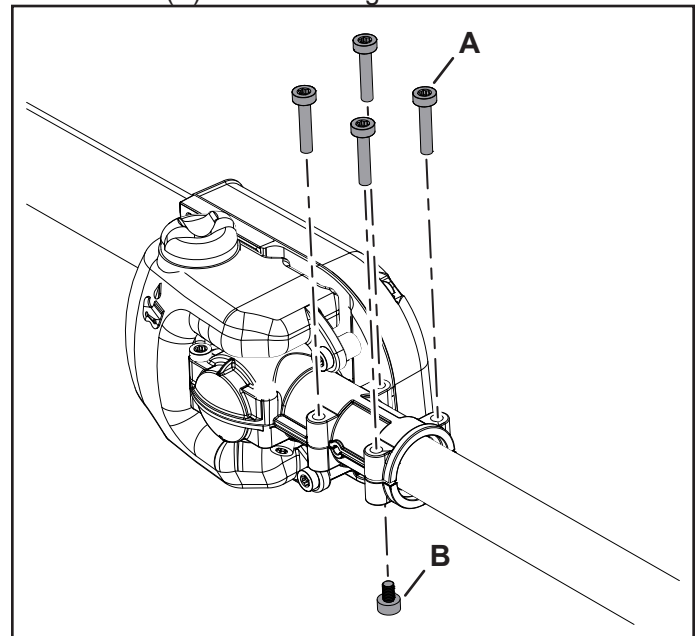
Montageverfahren:

**! WARNUNG**

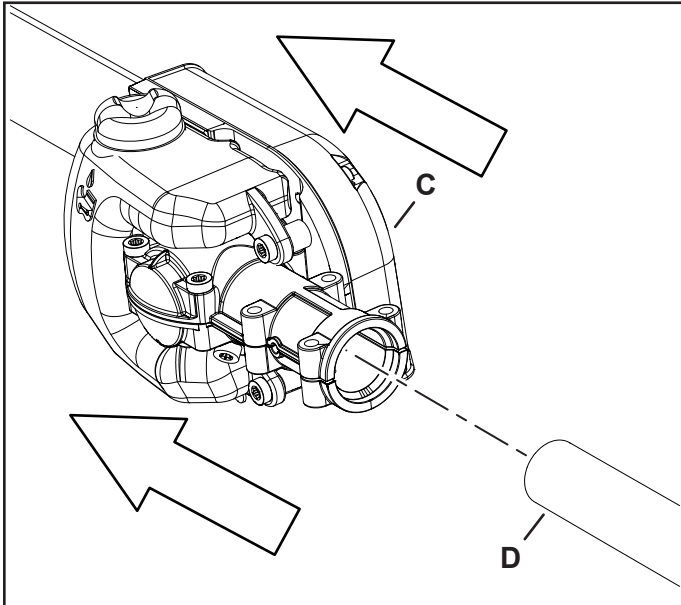
**Scharfe Sägekette**

- Beim Kontakt mit der Sägekette besteht die Gefahr von Schnittverletzungen.
- Schutzhandschuhe tragen.

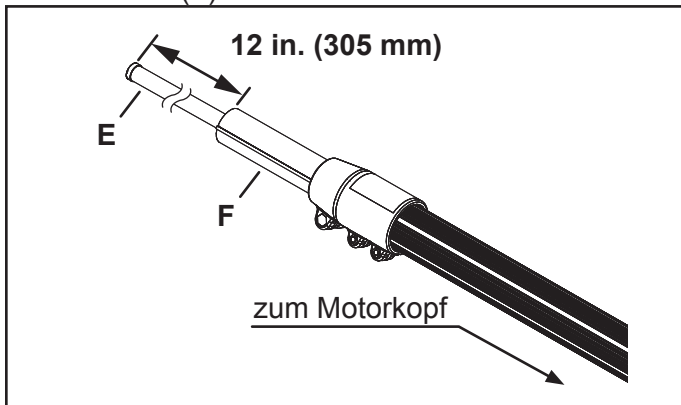
1. Die vier Schrauben (A) im Verbindungsstück des Getriebegehäuses ausbauen. Die eine Passschraube (B) des Getriebegehäuses ausbauen.



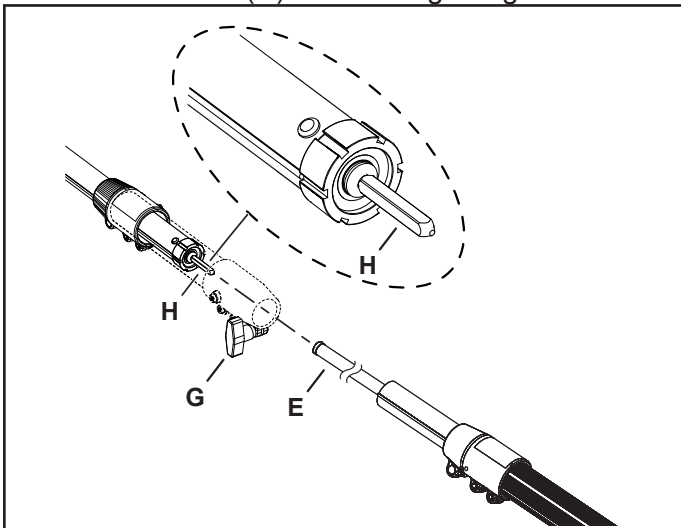
2. Die Getriebegehäusegruppe (C) vom Hauptrohr (D) bauen.



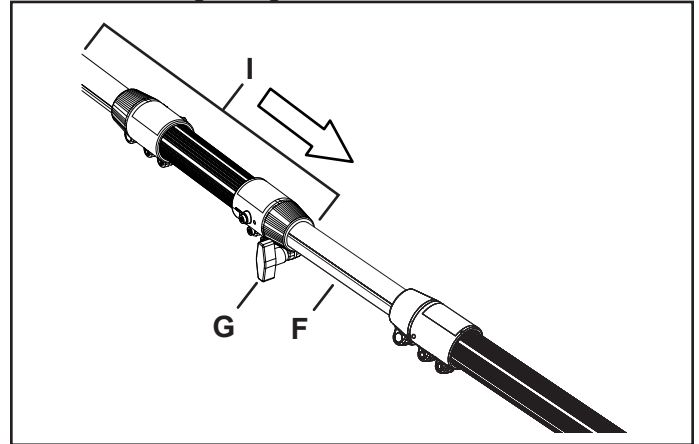
3. Den oberen Antriebsschaft (E) 305 mm aus dem Gehäuse (F) ziehen.



4. Die Flügelschraube (G) der Verlängerung lösen. Die Stege am Gehäuse der oberen Antriebswelle auf die Nuten im Klemmstück der Verlängerung richten. Den oberen Antriebsschaft (E) auf den Antriebsschaft (H) der Verlängerung richten.

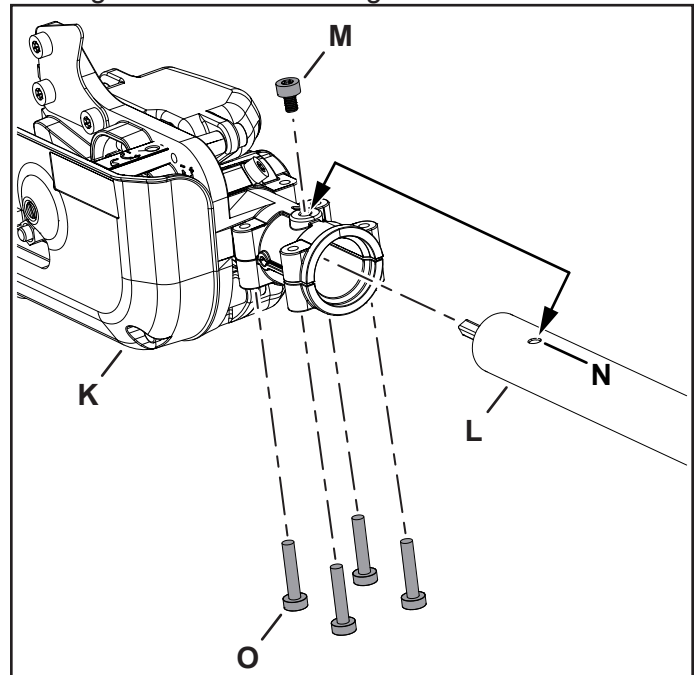


5. Die Verlängerung (I) bis zum Anschlag auf das Gehäuse (F) schieben. Die Flügelschraube (G) der Verlängerung anziehen.



6. Hinweis: In der Abbildung ist das Getriebegehäuse von unten gezeigt.

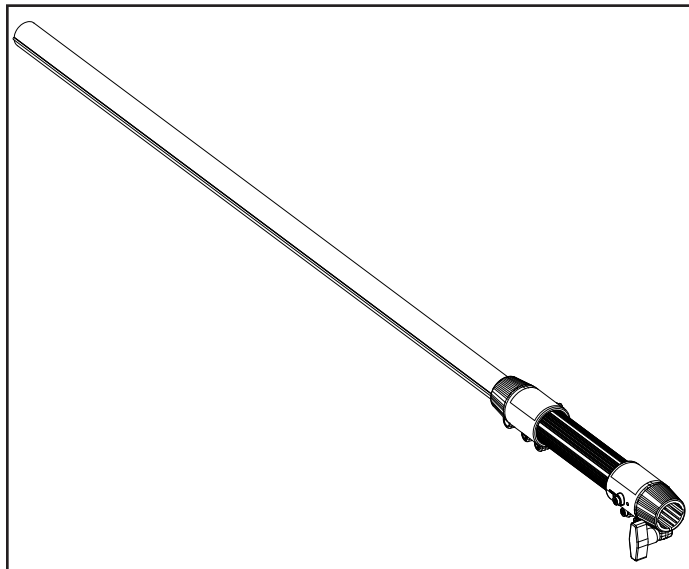
Die Getriebegehäusegruppe (C) (Ansicht von unten) auf das Hauptrohr (I) der Verlängerung bauen. Die Passschraube (B) an der Unterseite des Verbindungsstücks am Getriebegehäuse mit der Passbohrung (J) am Hauptrohr (I) der Verlängerung fluchten. Die Passschraube (B) anziehen. Die vier Schrauben (A) im Verbindungsstück des Getriebegehäuses anziehen.



Warnschild, P / N 505006800



Prolunga da 121 cm; Cod. ricambio  
99946400023

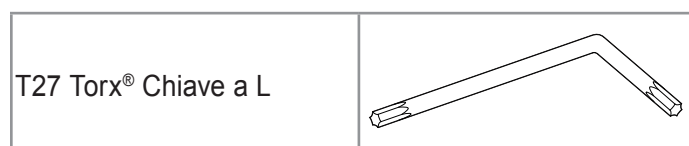


N.	CODICE RICAMBIO	QTÀ	DESCRIZIONE
-	99946400023	1	PROLUNGA DA 121 cm

#### Impieghi:

Modelli	Gamma numeri di serie
Potatori con asta telescopica	Tutti

#### Utensile fornito:



### ⚠ AVVERTENZA

**Rischio di gravi lesioni personali per operatori e persone presenti nelle vicinanze.**

- **L'uso di più di una prolunga può dare luogo a problemi di equilibrio e controllo della macchina.**
- **Utilizzare una sola prolunga con il potatore con asta telescopica.**

### ⚠ AVVERTENZA

**Rischio di scosse elettriche.**

- **Il contatto con le linee elettriche può causare scosse elettriche.**
- **Non azionare l'unità a una distanza inferiore a 15 metri da sorgenti elettriche pericolose.**

### AVVISO

**L'uso di più prolunghie può causare danni alla macchina.**

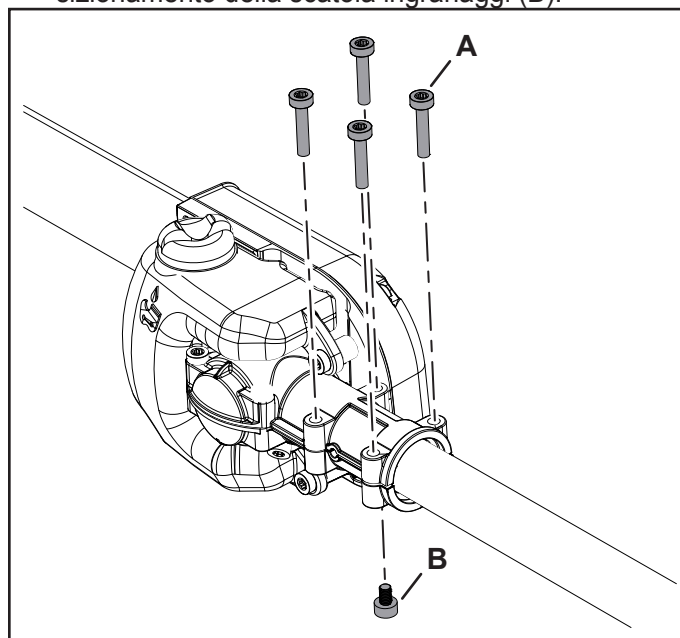
#### Procedura di installazione:

### ⚠ AVVERTENZA

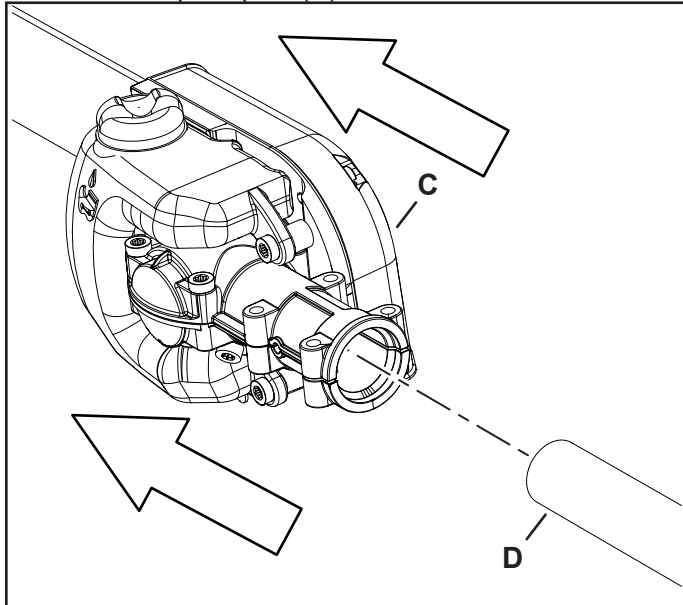
**La catena è affilata.**

- **Il contatto con la catena può causare tagli e ferite.**
- **Indossare Guanti protettivi.**

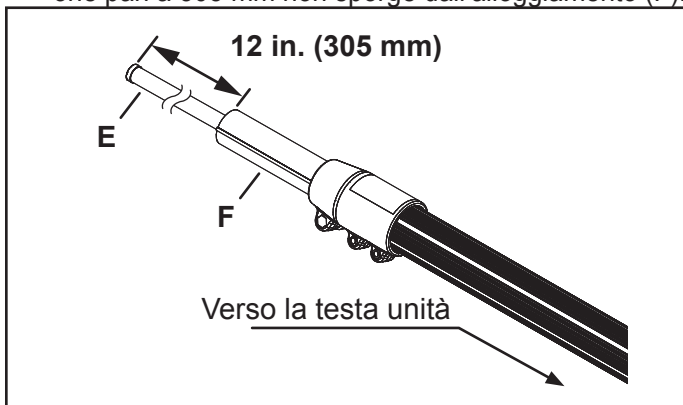
1. Rimuovere le quattro viti dell'accoppiatore della scatola ingranaggi (A). Rimuovere una vite di posizionamento della scatola ingranaggi (B).



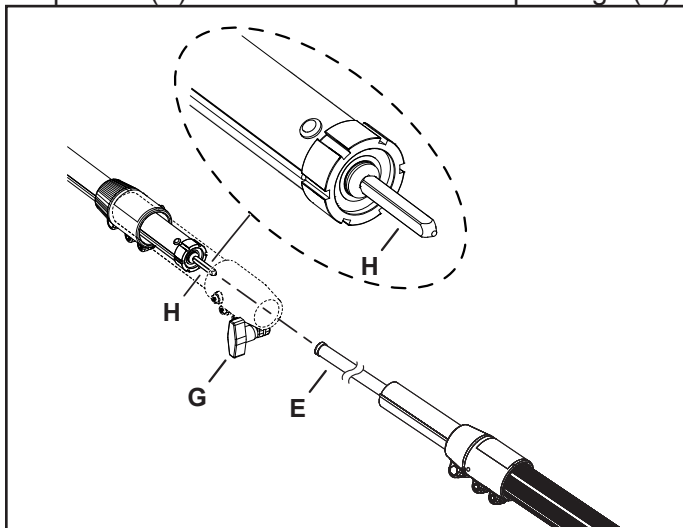
2. Rimuovere il gruppo scatola ingranaggi (C) dalla tubazione principale (D).



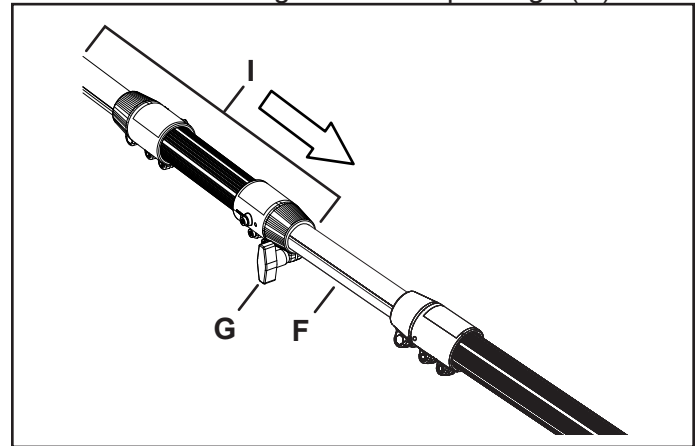
3. Tirare l'albero motore superiore (E), finché una sezione pari a 305 mm non sporge dall'alloggiamento (F).



4. Allentare la vite a galletto della prolunga (G). Allineare i bordi sull'alloggiamento dell'albero motore superiore, con le scanalature allineate sulla staffa della prolunga. Allineare l'albero motore superiore (E) con l'albero motore della prolunga (H).

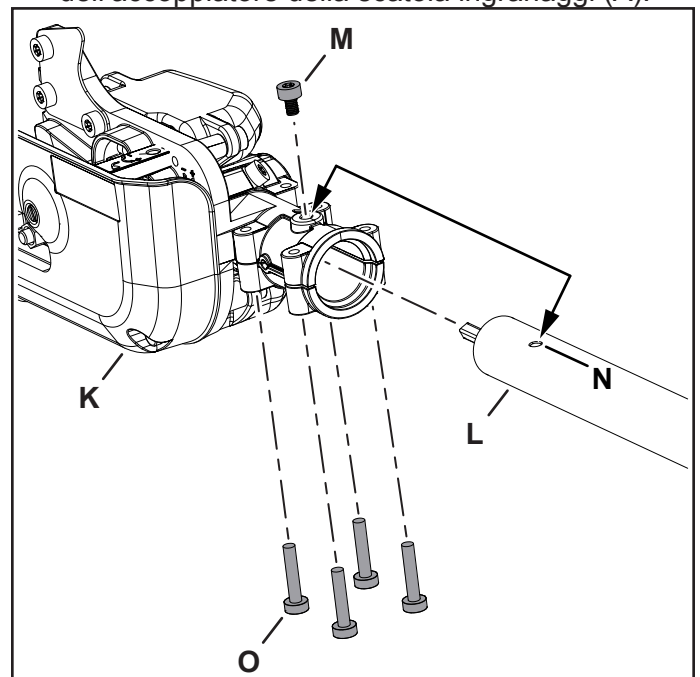


5. Innestare il lato prolunga (I) nell'alloggiamento (F), fino a quando la prolunga si arresta, una volta giunta a fondo all'interno dell'alloggiamento. Serrare la vite a galletto della prolunga (G).



6. Nota: Vista inferiore della scatola ingranaggi.

Installare il gruppo scatola ingranaggi (C) (visto dal lato inferiore, in figura), sulla tubazione principale (I) della prolunga. Allineare la vite di posizionamento (B) sul lato inferiore dell'accoppiatore della scatola ingranaggi, in corrispondenza del foro di posizionamento (J) della tubazione principale (I) della prolunga. Serrare la vite di posizionamento (B). Serrare le quattro viti dell'accoppiatore della scatola ingranaggi (A).



**Etichetta di avvertenza, P / N 505006800**



ECHO INCORPORATED  
400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047  
[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)